

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr: / No. 4/CPR/2023

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: ¹ 1. <i>Unique identification code of the product-type:</i> ¹	Asfalt drogowy 70/100 i 70/100 E Paving Grade Bitumen 70/100 and 70/100 E																																						
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: ¹ 2. <i>Intended use/es:</i> ¹	Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przenoszących ruch kołowy <i>For construction and maintenance of roads, airfields and other paved areas</i>																																						
3. Producent: ¹ 3. <i>Manufacturer:</i> ¹	ORLEN S.A. ul. Chemików 7 09-411 Płock, Polska Tel.: (+48) 24 365 22 41																																						
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: ¹ 4. <i>System/s of AVCP:</i> ¹	2+																																						
5. Norma zharmonizowana: ¹ 5. <i>Harmonised standard:</i> ¹ Jednostka lub jednostki notyfikowane: ¹ <i>Notified body/ies:</i> ¹	EN 12591:2009 / PN-EN 12591:2010 Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., nr. identyfikacyjny 1434 <i>Polish Centre for Testing and Certification, No. 1434</i>																																						
6. Deklarowane własności użytkowe: ¹ 6. <i>Declared performance/s:</i> ¹	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%; text-align: center;">Zasadnicze charakterystyki <i>Essential characteristics</i></th> <th colspan="2" style="width: 20%; text-align: center;">Właściwości użytkowe <i>Performance</i></th> <th style="width: 20%; text-align: center;">Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonised technical specification</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="vertical-align: top;">Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426) <i>Consistency at intermediate service temperature (penetration at 25°C acc. PN-EN 1426)</i></td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">70 – 100</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">0,1mm</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">EN 12591:2009 p. 5.2.2</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg PN-EN 1427) <i>Consistency at elevated service temperature (softening point R&B acc. PN-EN 1427)</i></td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">43 – 51</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">°C</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">EN 12591:2009 p. 5.2.3</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593) <i>Brittleness at low service temperature (Fraass Breaking Point acc. PN-EN 12593)</i></td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">≤ -10</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">°C</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">EN 12591:2009 p. 5.2.4</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">Wrażliwość temperaturowa konsystencji (Indeks Penetracji wg PN-EN 12591) <i>Temperature dependence of consistency (Penetration Index acc. PN-EN 12591)</i></td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">NPD</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">-</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">EN 12591:2009 p. 5.2.5</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">Staość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1): <i>Durability of the consistency – resistance to hardening (RTFOT method acc. PN-EN 12607-1):</i></td> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">EN 12591:2009 p. 5.2.6</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - pozostała penetracja w 25°C po RTFOT <i>- retained penetration at 25°C after RTFOT</i> - wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT <i>- increase in softening point after RTFOT</i> </td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">≥ 46</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">%</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">≤ 9</td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">°C</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Dangerous regulated substances</i></td> <td colspan="2" style="text-align: center; vertical-align: top;">spełnia <i>conform</i></td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">EN 12591:2009 p. 5.3</td> </tr> </tbody> </table>			Zasadnicze charakterystyki <i>Essential characteristics</i>	Właściwości użytkowe <i>Performance</i>		Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonised technical specification</i>	Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426) <i>Consistency at intermediate service temperature (penetration at 25°C acc. PN-EN 1426)</i>	70 – 100	0,1mm	EN 12591:2009 p. 5.2.2	Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg PN-EN 1427) <i>Consistency at elevated service temperature (softening point R&B acc. PN-EN 1427)</i>	43 – 51	°C	EN 12591:2009 p. 5.2.3	Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593) <i>Brittleness at low service temperature (Fraass Breaking Point acc. PN-EN 12593)</i>	≤ -10	°C	EN 12591:2009 p. 5.2.4	Wrażliwość temperaturowa konsystencji (Indeks Penetracji wg PN-EN 12591) <i>Temperature dependence of consistency (Penetration Index acc. PN-EN 12591)</i>	NPD	-	EN 12591:2009 p. 5.2.5	Staość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1): <i>Durability of the consistency – resistance to hardening (RTFOT method acc. PN-EN 12607-1):</i>			EN 12591:2009 p. 5.2.6	<ul style="list-style-type: none"> - pozostała penetracja w 25°C po RTFOT <i>- retained penetration at 25°C after RTFOT</i> - wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT <i>- increase in softening point after RTFOT</i> 	≥ 46	%			≤ 9	°C		Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Dangerous regulated substances</i>	spełnia <i>conform</i>		EN 12591:2009 p. 5.3
Zasadnicze charakterystyki <i>Essential characteristics</i>	Właściwości użytkowe <i>Performance</i>		Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonised technical specification</i>																																				
Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426) <i>Consistency at intermediate service temperature (penetration at 25°C acc. PN-EN 1426)</i>	70 – 100	0,1mm	EN 12591:2009 p. 5.2.2																																				
Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg PN-EN 1427) <i>Consistency at elevated service temperature (softening point R&B acc. PN-EN 1427)</i>	43 – 51	°C	EN 12591:2009 p. 5.2.3																																				
Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593) <i>Brittleness at low service temperature (Fraass Breaking Point acc. PN-EN 12593)</i>	≤ -10	°C	EN 12591:2009 p. 5.2.4																																				
Wrażliwość temperaturowa konsystencji (Indeks Penetracji wg PN-EN 12591) <i>Temperature dependence of consistency (Penetration Index acc. PN-EN 12591)</i>	NPD	-	EN 12591:2009 p. 5.2.5																																				
Staość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1): <i>Durability of the consistency – resistance to hardening (RTFOT method acc. PN-EN 12607-1):</i>			EN 12591:2009 p. 5.2.6																																				
<ul style="list-style-type: none"> - pozostała penetracja w 25°C po RTFOT <i>- retained penetration at 25°C after RTFOT</i> - wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT <i>- increase in softening point after RTFOT</i> 	≥ 46	%																																					
	≤ 9	°C																																					
Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Dangerous regulated substances</i>	spełnia <i>conform</i>		EN 12591:2009 p. 5.3																																				
7. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. ¹ 7. <i>The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.</i> ¹																																							
W imieniu producenta podpisał(-a): ¹ <i>Signed for and on behalf of the manufacturer by:</i> ¹																																							
Tomaz Olczak – Dyrektor Biura Technologii i Efektywności ----- (nazwisko i stanowisko / name and function)																																							
Płock, 10.07.2023 ----- (miejsce i data wydania) (place and date of issue)		----- (podpis) (signature)																																					

¹ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.

¹REGULATION (EU) No 305/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2011